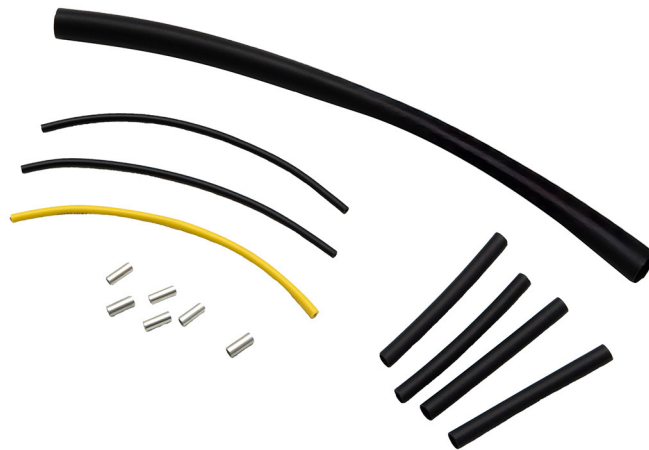




DE



REPARATURSET INSTALLATIONSANLEITUNG

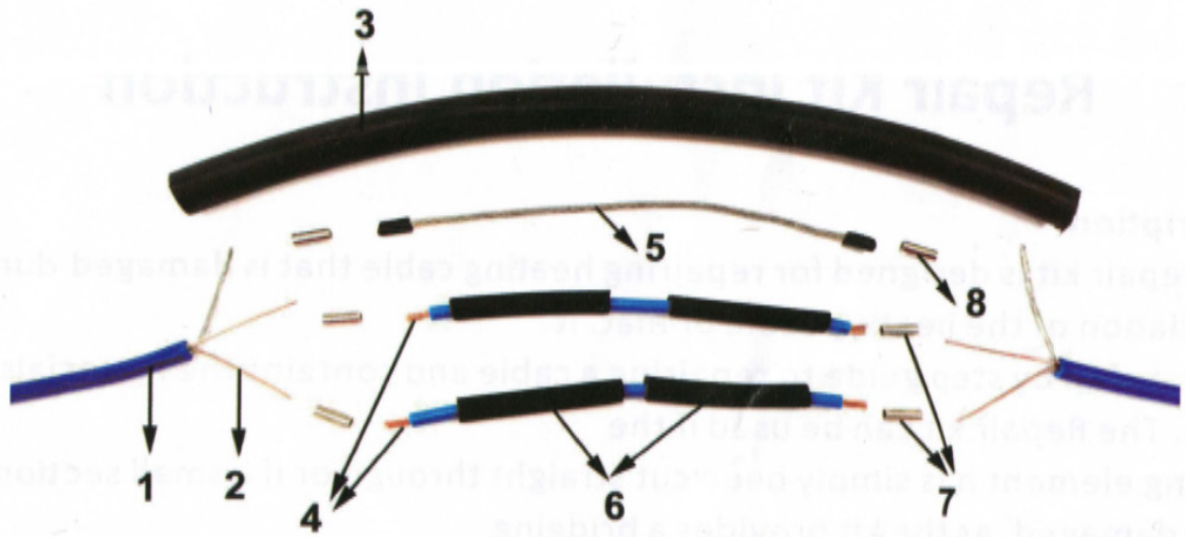
Dieses Reparaturset ist für die Reparatur von Heizkabeln konzipiert, die während der Installation des Heizkabels oder der Matte beschädigt wurden. Es bietet eine Schritt-für-Schritt-Anleitung zur Reparatur eines Kabels und enthält die dafür benötigten Materialien. Das Reparaturset kann verwendet werden, wenn das Heizelement einfach durchgeschnitten oder ein kleiner Abschnitt beschädigt wurde, da das Set einen Überbrückungsdraht bereitstellt, um einen beschädigten Abschnitt von bis zu 10 cm Länge zu überbrücken. Es ist eine kostengünstige Lösung zur Behebung eines Problems mit dem Heizelement, ohne dass das gesamte Heizkabel oder die Matte ausgetauscht werden muss.

Lieferumfang des Sets

- 10x Crimpverbinder zum Verbinden des Heizdrahtes/Erdkabels mit den Überbrückungskabeln
- 4x Schrumpfschlauchabschnitte für die Leiterverbindungen, 50mm lang
- 1x Schrumpfschlauchabschnitt für den gesamten Reparaturabschnitt, 200mm lang
- 1x 19*0,30mm² verzinnertes Kupfer-Erdungsüberbrückungskabel, 100mm lang
- 2x 1,5mm² Heizkabel-Überbrückungskabel, 100mm lang
- 1x Installationsanleitung

Installation

1. Entfernen Sie den beschädigten Abschnitt des Heizkabels und isolieren Sie dann 38 mm der äußeren Isolierung von beiden Seiten der geschnittenen Heizdrahtenden ab.
2. Trennen Sie die beiden inneren Heizleiter und das Metall-Erdungsschirm ab und entfernen Sie dann 8 mm der Heizleiterisolierung.
3. Schieben Sie den großen Schrumpfschlauch auf eine Seite des Heizkabels. Sobald die Reparatur abgeschlossen ist, wird dieser Schlauch die gesamte Reparatur abdichten.
4. Entfernen Sie 8 mm Isolierung von beiden Seiten der 100mm Überbrückungskabel.
5. Schneiden Sie das Erdungsüberbrückungskabel auf die passende Länge zu.
6. Schieben Sie die kleinen Schrumpfschlauchabschnitte auf die Leiter-Überbrückungskabel, um nach dem Crimpen eine Abdichtung zu schaffen.
7. Verwenden Sie ein Crimpwerkzeug und verbinden Sie die Heizkabel vorsichtig mit den Überbrückungsdrähten.
8. 2 Crimpverbindungen zum Anschluss des Erdungskabels.



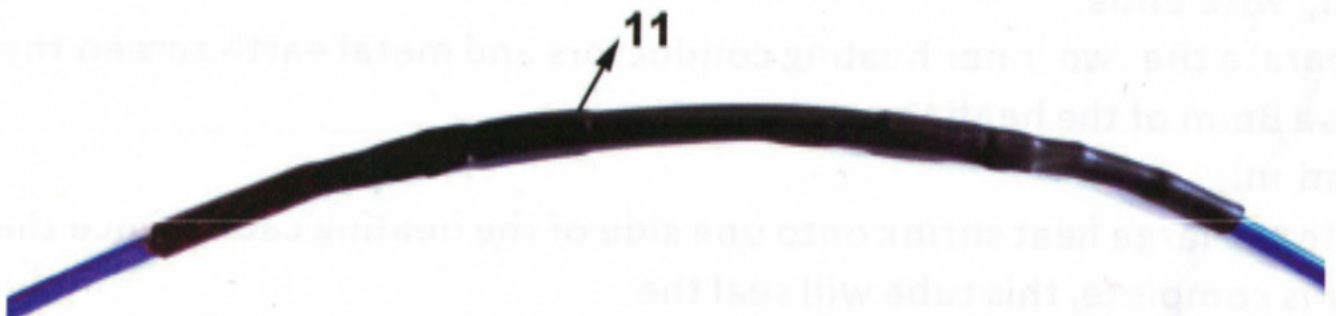
9. Zentrieren Sie die kleinen Schrumpfschläuche über den Steckern und schrumpfen Sie sie mit einer Heißluftpistole.



10. Verbinden Sie das Erdungskabel mit einer Quetschzange mit den Metallabschnitten des Erdungsschirms.



11. Zentrieren Sie den großen Schrumpfschlauch über dem gesamten Verbindungsabschnitt und schrumpfen Sie ihn mit einer Heißluftpistole auf.



Prüfung

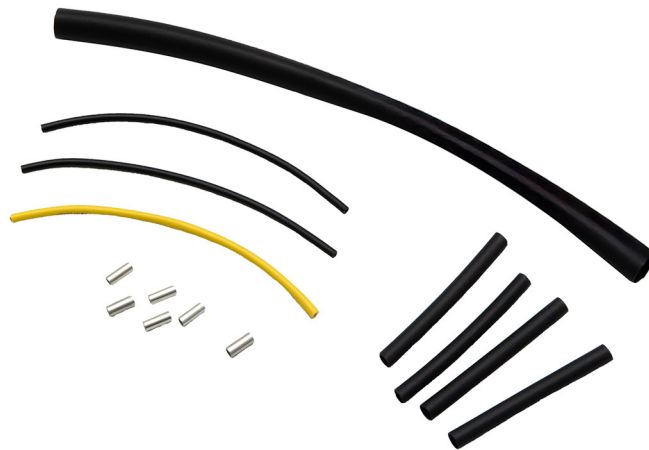
Die Heizmatte/das Heizkabel MUSS anschließend getestet werden. Der Widerstand des Heizkabels sollte mit dem Wert in der Gebrauchsanweisung verglichen werden. Der Isolationswiderstand MUSS ebenfalls gemessen werden und sollte größer als 500 M-Ohm sein.

Elektrischer Anschluss nur durch Fachpersonal

Alle elektrischen Anschlüsse müssen von einem zugelassenen Elektriker vorgenommen werden.



DE



REPAIR KIT INSTALLATION INSTRUCTION

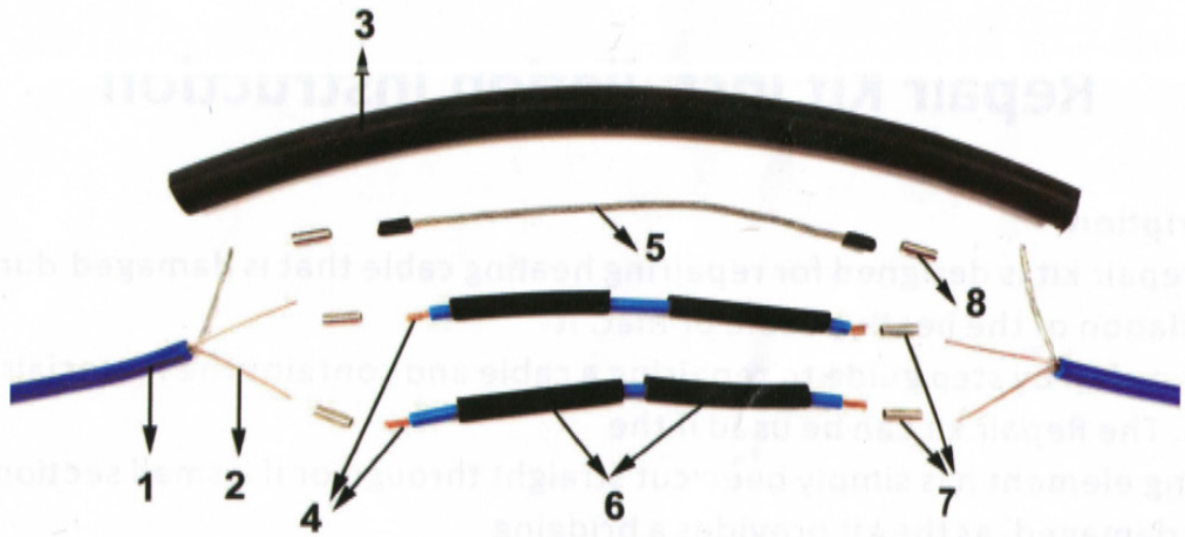
This repair kit is designed for repairing heating cable that is damaged during installation of the heating cable or mat. It offers a step by step guide to repairing a cable and contains the materials to do so. The Repair kit can be used if the heating element has simply been cut straight through or if a small section has been damaged, as the kit provides a bridging wire to span a damaged section measuring up to 10cm in length. It is a low cost solution to fixing a problem with the heating element without the need to replace the entire heating cable or mat.

Kit Contents

- 10x Crimp connectors to join the heating wire/earth cable to the jumper cables
- 4x Heat shrink sections for the conductor joints, 50mm long
- 1x Heat-shrink tubing section for the entire repair section, 200 mm long
- 1x 19*0.30mm² tinned copper earthing jumper cable, 100mm long
- 2x 1.5mm² heating cable jumper cable, 100mm long;
- 1x Installation Instruction.

Installation

1. Remove the damaged section of the heating cable and then insulate 38 mm of the outer insulation from both sides of the cut heating wire ends.
2. Disconnect the two inner heating conductors and the metal earthing shield and then remove 8 mm of the heatsealing band insulation.
3. Slide the large heat-shrink tubing onto one side of the heating cable. once the repair is complete, this tube will seal the entire repair.
4. Remove 8 mm of insulation from both sides of the 100 mm jumper cable.
5. Cut the earthing jumper cable to the appropriate length.
6. Slide the small sections of heat-shrink tubing onto the conductor jumper cables to ensure that the cable is securely connected after the create a seal after crimping.
7. Use a crimping tool and carefully connect the heating cables to the jumper wires.
8. 2 crimp connections for connecting the earthing cable.8. 2 crimp connections for connecting the earthing cable.



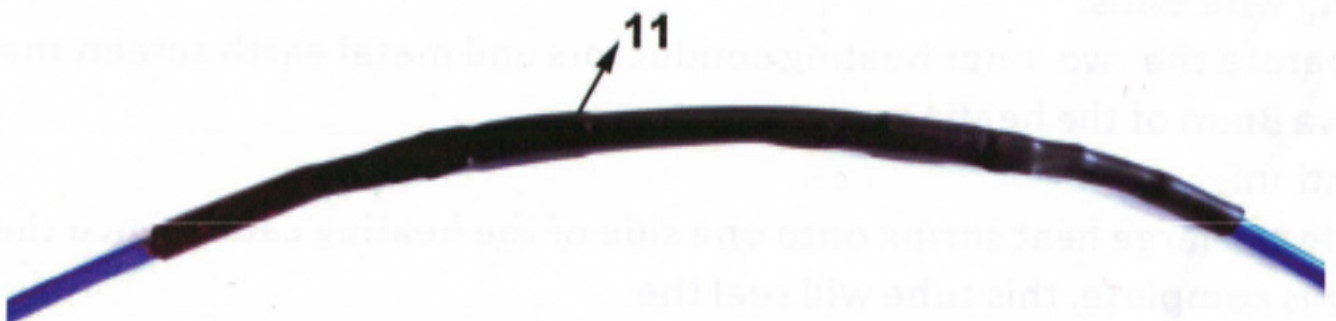
9. Center the small heat-shrink tubes over the connectors and using a heat gun shrink into place.



10. Using a crimp tool, connect the earth jumper cable to the metal earth screen sections.



11. Center the large heat shrink tube over the whole splice section and using a heat gun, shrink into place.



Testing

The heat mat / cable MUST then be tested. The heating cable resistance should be compared to the value within the instruction manual. The insulation resistance MUST also be measured and should be greater than 500 M Ohms.

Electrical Connections only by specialist staff

All mains electrical connections must be undertaken by a certified electrician.